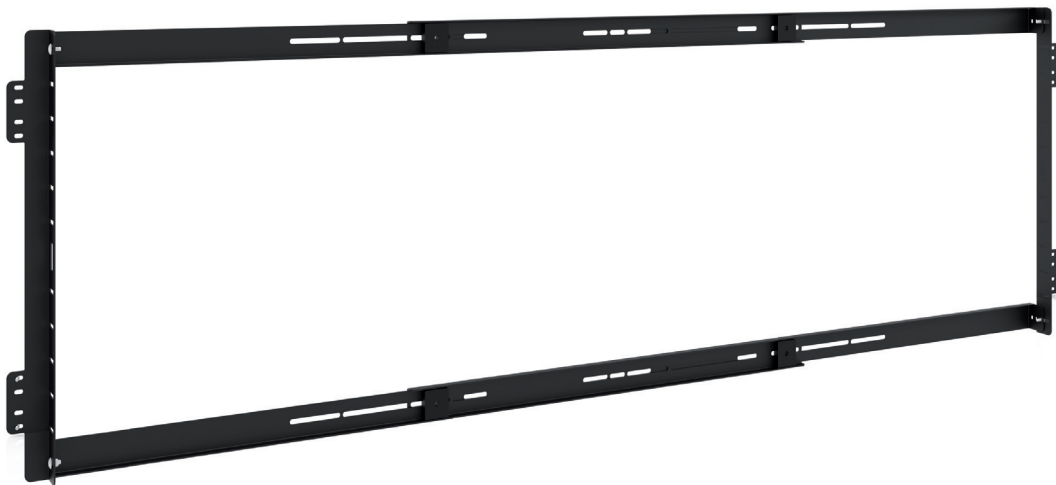
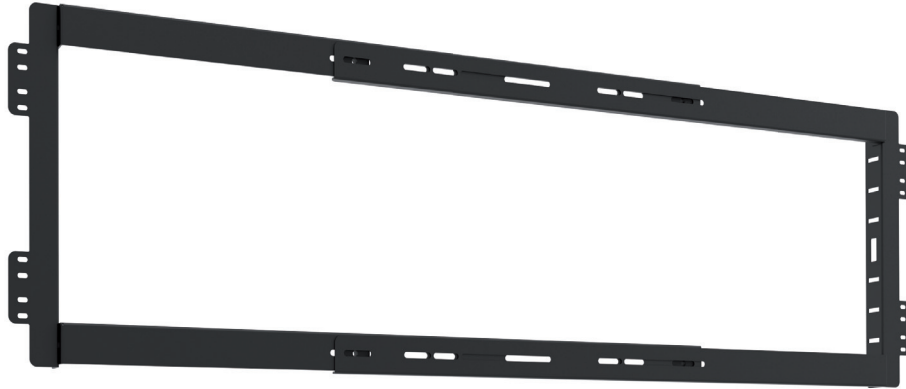


DOKUMENTATION

## MONTAGEANLEITUNG

### VESA-LAUTSPRECHERHALTERUNG VSM / VSM XL FÜR P / PB XX-LAUTSPRECHERSYSTEME



Formschön.  
Vielseitig.  
Funktional.

Vor der Montage des Zubehörs ist die Montageanleitung sorgfältig zu lesen.  
Die Montageanleitung ist aufzubewahren.



Alle Produkte werden bei Pan Acoustics in Deutschland designt, entwickelt und hergestellt.  
Pan Acoustics behält sich das Recht auf Produktänderungen ohne Ankündigung vor.

[www.pan-acoustics.de](http://www.pan-acoustics.de)

---

## **Allgemeine Informationen**

Montageanleitung Pan Accessories  
VESA-Lautsprecherhalterung VSM  
VESA-Lautsprecherhalterung VSM XL

Sprache: Deutsch  
Copyright © 2022 Pan Acoustics GmbH, alle Rechte vorbehalten

***Dieses Dokument ist beim Produkt oder an einem sicheren Ort aufzubewahren, um es bei Bedarf zur Hand zu haben.***

Wird das Produkt weiterverkauft, so ist das Dokument in gedruckter oder elektronischer Form dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Pan Acoustics behält sich das Recht vor, das Dokument ohne Vorankündigung zu ändern / zu aktualisieren. Die jeweils aktuellste Version dieses Dokumentes ist über die Pan Acoustics-Website downloadbar.

Pan Acoustics GmbH  
Schweigerstr. 13d | 38302 Wolfenbüttel  
Tel: +49 (0) 5331 900 95 70 | Fax: +49 (0) 5331 900 95 79  
Mail: kontakt@pan-acoustics.de

---

# Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	4
1.1. Symbole und Erklärung	4
1.2. Allgemeine Informationen und Zielgruppe	4
2. Produktbeschreibung	4
2.1. Lieferumfang VSM (55"-65")	5
2.2. Lieferumfang VSM XL (75"-98")	5
2.3. Lieferumfang VSM, VSM XL, Beipack Montagematerial	5
3. Sicherheitshinweise	6
4. Montage- und Anwendungshinweise	7
4.1. Übersicht Bauteile	7
4.2. Anwendungshinweise	8
4.3. Unterstützte VESA-Rasterungen	9
4.4. Montageschritte	9
5. Transport und Lagerung	12
6. Wartung und Pflege	12
7. Technische Daten	12
7.1. VESA-Lautsprecherhalterung   VSM (55"-65")	12
7.2. VESA-Lautsprecherhalterung   VSM XL (75"-98")	13
8. Entsorgung	13
9. Kontaktadresse	13

## 1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Pan Acoustics entschieden haben.

Mit dem Kauf dieses Zubehörs für Pan Acoustics-Lautsprechersysteme haben Sie ein Produkt zur sicheren Montage von Lautsprechern der Ausführung P / PB xx an Displays erworben.

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Montageanleitung sorgfältig, damit ein störungsfreier Betrieb gewährleistet ist.

### 1.1. Symbole und Erklärung

#### GEFAHR

Das Symbol weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin. Wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird, können schwere Verletzungen oder der Tod die Folge sein.

#### WARNUNG

Das Symbol weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin. Wenn diese Gefährdung nicht vermieden wird, können mittlere bis schwere Verletzungen oder der Tod die Folge sein.

#### VORSICHT

Das Symbol weist auf eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd hin. Das Nichtbeachten dieses Hinweises kann leichte Verletzungen zur Folge haben oder Sachbeschädigungen hervorrufen.

#### HINWEIS

Dieses Symbol gibt wichtige Hinweise für den sachgerechten Umgang mit dem Produkt. Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises können Schäden am Produkt oder Funktionsstörungen auftreten.

### 1.2. Allgemeine Informationen und Zielgruppe

Alle Angaben in dieser Montageanleitung basieren auf den zum Zeitpunkt der Erstellung verfügbaren Produkteigenschaften und den entsprechend zu dieser Zeit geltenden Sicherheitsvorschriften.

Diese Montageanleitung beschreibt Aufbau, Funktion und Montage der „VESA-Lautsprecherhalterung VSM“ und „VESA-Lautsprecherhalterung VSM XL“. Sie richtet sich an Systemtechniker und Personen, die mit der Installation und dem Betrieb eines entsprechenden Systems beauftragt sind.

Pan Acoustics behält sich Änderungen und Modifikationen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen und Produktverbesserungen ohne Ankündigung vor.

Diese Montageanleitung und alle weiteren zum Betrieb notwendigen Informationen müssen vor Gebrauch von allen mit der Inbetriebnahme involvierten Personen gelesen werden. Die Montageanleitung und die weiteren notwendigen Informationen müssen griffbereit in der Nähe des Gerätes aufbewahrt werden.

Alle notwendigen Informationen und Dokumente können von der Pan Acoustics-Internetseite <https://www.pan-acoustics.de/service/download> bezogen oder per E-Mail [kontakt@pan-acoustics.de](mailto:kontakt@pan-acoustics.de) angefragt werden.

## 2. Produktbeschreibung

Mit dem Lautsprecherzubehör „VESA-Lautsprecherhalterung VSM“ und „VESA-Lautsprecherhalterung VSM XL“ können zwei P / PB xx-Lautsprecher aus den Produktserien: Pan Beam, Pan Speaker, Pan EVAC, Pan 2-Line und Pan AMT an Displays montiert werden. Die Halterung ist so konstruiert, dass ein Lautsprecher mit maximal 8 kg Gewicht gehalten werden kann.

Die Halterung verfügt über Langlöcher, die eine exakte Justierung der zu montierenden Lautsprecher in der horizontalen und vertikalen Ebene ermöglicht.

Die Halterung wird mittels Schraubenverbindung zusammen mit der entsprechenden VESA-Monitorhalterung (nicht im Lieferumfang enthalten) am Display montiert. Für die Herstellung der notwendigen Schraubverbindung Display -> VSM / VSM XL -> VESA-Halterung liegen im „Beipack Montage-material“ verschiedene Schrauben bei.

Die Halterung ist für die Anwendung in Innenräumen konstruiert.

**2.1. Lieferumfang VSM (55"-65")**

<i>Bezeichnung</i>	<i>Menge</i>
VSM, Halter H, gepulvert, RAL 9005	4
VSM, Halter V, gepulvert, RAL 9005	2
VSM, VSM XL, Beipack Montagematerial (Inhalt siehe 2.3.)	1

**2.2. Lieferumfang VSM XL (75"-98")**

<i>Bezeichnung</i>	<i>Menge</i>
VSM XL, Halter H, gepulvert, RAL 9005	4
VSM XL, Halter V, gepulvert, RAL 9005	2
VSM, VSM XL, Beipack Montagematerial (Inhalt siehe 2.3.)	1

**2.3. Lieferumfang VSM, VSM XL, Beipack Montagematerial**

<i>Bezeichnung</i>	<i>Menge</i>
FLANSCH-Kopfschraube M6 x 10 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	8
FLANSCH-Kopfschraube M6 x 30 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	4 *
FLANSCH-Kopfschraube M6 x 35 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	4 *
FLANSCH-Kopfschraube M6 x 40 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	4 *
FLANSCH-Kopfschraube M8 x 30 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	4 *
FLANSCH-Kopfschraube M8 x 35 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	4 *
FLANSCH-Kopfschraube M8 x 40 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	4 *
Flachrundschraube mit Vierkantansatz, M6 x 16 mm	4
Gewindestift M6 x 8 mm, Innensechskant	4
Nutenstein 30 x 4 x 90 [mm]	4
Sechskantmutter M6, Polyamidklemmteil	4
Unterlegscheibe M6, großer Außendurchmesser	4
Abstandshalter	4
Zellkautschukband, schwarz, selbstklebend	2,7 m

**⚠ HINWEIS**

Die im Beipack Montagematerial enthaltenden und mit \* gekennzeichneten Schrauben sind für die Befestigung der VESA-Displayhalterung mit VESA-Lautsprecherhalterung VSM / VSM XL am Display zu verwenden. Sollten diese Schrauben in der Länge und Form nicht zur Befestigung verwendet werden können, so sind diese durch die montierende Person durch geeignete Schrauben zu ersetzen.

**⚠ HINWEIS**

Die zu montierenden Lautsprecher sind nicht Bestandteil des Lieferumfanges. Diese müssen separat erworben werden.

Die Halterung ist nach dem Empfang sorgfältig auf Transportschäden und Vollständigkeit zu prüfen. Im Falle eines Schadens sind der Transporteur und der Versender umgehend zu benachrichtigen.

Die Sicherheit kann beeinträchtigt sein, wenn das Produkt:

- sichtbare Beschädigungen aufweist.
- nicht vollständig geliefert wurde.
- längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde.
- falsch transportiert wurde (z.B. ungeeignete Verpackung).

Sind Beeinträchtigungen am Produkt festzustellen, welche einen sicheren Betrieb nicht mehr gewährleisten, so ist die Ware zu sichern und entsprechend zu kennzeichnen. Es ist ebenso sicherzustellen, dass keine beabsichtigte bzw. versehentliche Nutzung durch Dritte erfolgen kann.

### 3. Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitsbestimmungen sind vor der Installation der Halterung vollständig und gewissenhaft zu lesen und danach in der Nähe aufzubewahren. Das Lesen der Montageanleitung ersetzt nicht die Kenntnis und Beachtung aller gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen und -vorschriften. Die mit der Montage beauftragten Personen müssen entsprechend geschult sein und mit entsprechender persönlicher Schutzausrüstung arbeiten. Des Weiteren sind die beauftragten Personen für den sicheren Aufbau und Einsatz des zu befestigenden Zubehörs (Halterung und Lautsprecher) verantwortlich und haben diesen zu gewährleisten.

#### GEFAHR

- Netz- und Signalleitungen dürfen niemals zum Aufhängen, Abspannen oder Sichern von Lautsprechern verwendet werden.
- Die Halterung darf nur für die Montage der für die Halterung bestimmten Produkte verwendet werden, um einen sicheren Betrieb der Produkte zu gewährleisten.

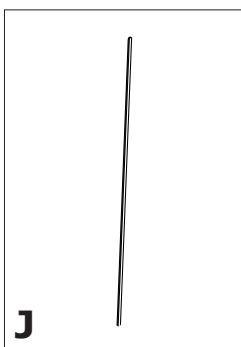
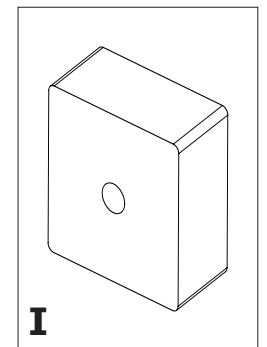
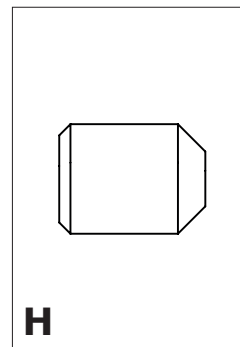
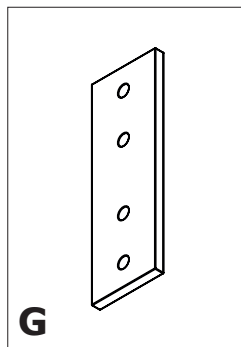
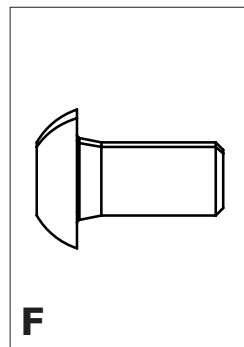
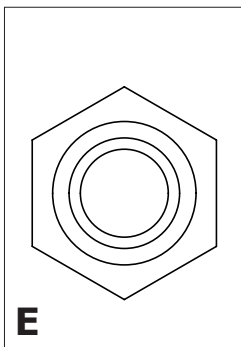
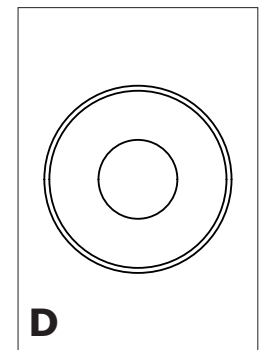
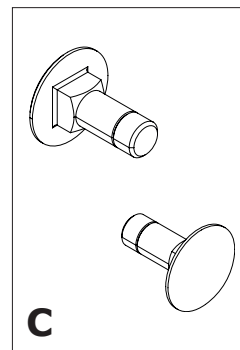
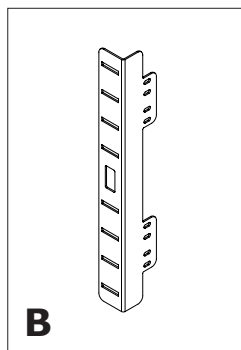
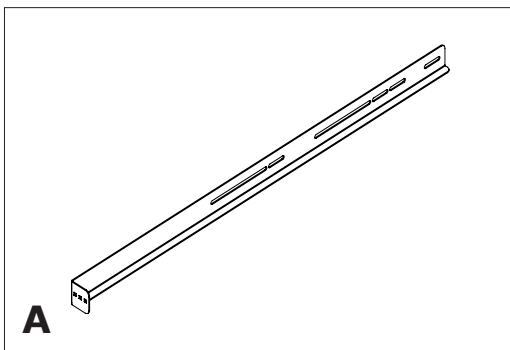
#### WARNUNG

- Bei der Befestigung der Halterung an eine andere Halterung oder Gerät, ist dieses auf Tragfähigkeit, Festigkeit und Art zu prüfen. Die zur Verwendung kommende VESA-Montitorhalterung ist für die Aufnahme der zusätzlichen Last, die sich aus der VSM-/ VSM XL-Halterung inkl. Lautsprecher ergeben, durch die montierende Person nach den geltenden Sicherheitsbestimmungen auszuwählen.
- Es dürfen für die Montage und Zusammenbau der VSM-/ VSM XL-Lautsprecherhalterung lediglich die von Pan Acoustics gelieferten Originalteile verwendet werden. Die Verwendung anderer Teile, insbesondere Teilen von Fremd- bzw. Drittherstellern, ist untersagt.
- Es ist sicherzustellen, dass sämtliche Anschlag- und Befestigungsmaterialien den geltenden Sicherheitsrichtlinien entsprechen und ausreichend dimensioniert sind.
- Es ist sicherzustellen, dass alle Verbindungen gegen Selbstlösen gesichert, kraft- und form-schlüssig sind.
- Gegebene Sicherheitsauflagen und gesetzliche Bestimmungen sind vom Anwender zu befolgen.
- Das Lautsprecherzubehör darf nicht zum Heben, Senken und Sichern von Personen oder anderen Gegenständen verwendet werden.
- Es ist empfehlenswert, jeden aufgehängten Lautsprecher mit einem zusätzlichen Sicherungselement gegen Herabfallen zu sichern, wenn es die Montage und Sicherheit erfordert.
- Grundsätzlich ist vor jedem Einsatz/Montage eine Sichtprüfung des Lautsprechers und des Zubehörs durchzuführen. Bei Hinweisen auf Verschleiß, Rissbildung oder Deformation sind diese unverzüglich auszutauschen. Die Sichtprüfung beinhaltet auch die Kontrolle der Schraubenverbindungen an tragenden Teilen des Lautsprechers und des Zubehörs.

## 4. Montage- und Anwendungshinweise

### 4.1. Übersicht Bauteile

Bezeichnung	Kennung
VSM-/ VSM XL-Halterung H	A
VSM-/ VSM XL-Halterung V	B
Flachrundschraube mit Vierkantansatz, M6 x 16 mm	C
Unterlegscheibe M6	D
Sechskantmutter M6, Polyamidklemmteil	E
FLANSCH-Kopfschraube M6 x 10 mm, Innensechskant, angepresste Scheibe	F
Nutenstein 30 x 4 x 90 [mm]	G
Gewindestift M6 x 8 [mm], Innensechskant	H
Abstandshalter	I
Zellkautschukband, schwarz, selbstklebend	J



## 4.2. Anwendungshinweise

Vor der Montage sind die VESA-Montagepunkte am Display zu prüfen, an der die Lautsprecherhalterung VSM / VSM XL und die VESA-Displayhalterung zu befestigen sind. Die Halterung VSM bzw. VSM XL müssen auf dem Display aufliegen. Die Montage hat vorzugsweise an einem auf der Vorderseite liegenden Display zu erfolgen. Die Vorderseite des Displays ist mit geeignetem Material vor Beschädigungen zu schützen.

Die Installation und Inbetriebnahme von Lautsprechern darf nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Es ist sicherzustellen, dass die gewählte Halterung den Anforderungen sowie Betriebsanforderungen entspricht.

Nationale Sicherheitsbestimmungen für den Betrieb und Montage sind zu befolgen.

### VERBINDUNG LAUTSPRECHER UND HALTERUNG

- Allen Halterungen, die über Pan Acoustics bezogen werden, liegt entsprechendes Montagematerial zur Verbindung mit dem Lautsprecher bei.
- Die Verbindung zwischen Lautsprecher und Halterung erfolgt durch Haltepunkte (z.B. Nutenstein, der in die hintere Nut des Lautsprechers eingeführt und mit zwei Gewindestiften M6 befestigt wird).
- Um Beschädigungen an den Halterungen und Lautsprechern zu vermeiden, dürfen keine längeren Schrauben als die originalen verwendet werden. Längere Schrauben können die Festigkeit des Lautsprechers zerstören oder im Inneren des Lautsprechers Kurzschlüsse verursachen.
- Für die Schraubenverbindung zwischen Halterung und Lautsprecher ist ein Anzugsdrehmoment von 14 Nm einzuhalten.



#### **⚠ VORSICHT**

Falsch ausgewähltes Befestigungsmaterial für die Montage und nicht korrekt erstellte Schraubverbindungen können zum Absturz bzw. Beschädigung der Lautsprecher und des Displays führen.

#### **⚠ WARNUNG**

Anschlusskabel dürfen nicht zur Befestigung oder Aufhängung von Lautsprechern verwendet werden.



### 4.3. Unterstützte VESA-Rasterungen

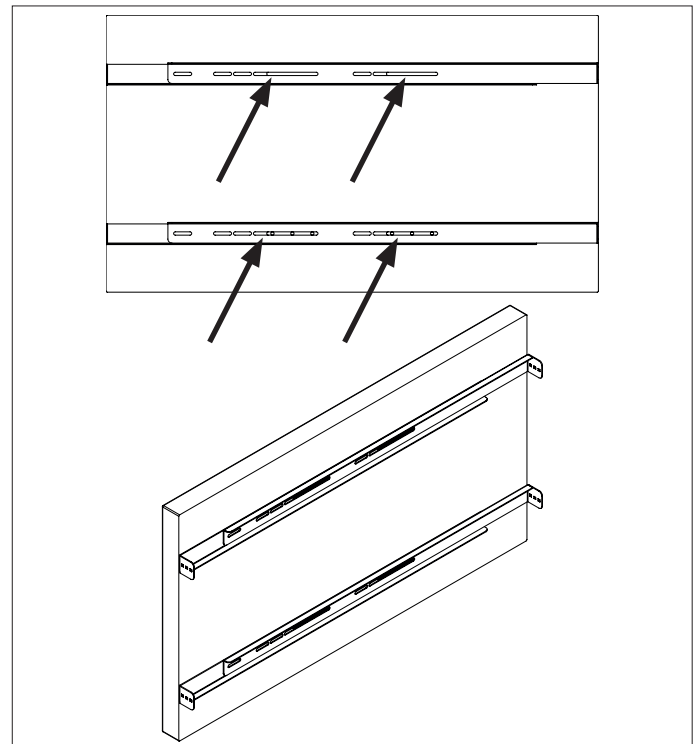
Die folgenden Rasterungen werden unterstützt:

<b>VSM:</b> Kategorie: 55"  Kategorie: 65"	VESA H: 200/300/400 VESA V: 200/300/400 VESA H: 300/400/600 VESA V: 200/300/400
<b>VSM XL:</b> Kategorie: 75"  Kategorie: 86"  Kategorie: 98"	VESA H: 400/600/800 VESA V: 200/300/400/600 VESA H: 400/600/700/800 VESA V: 200/300/400/600 VESA H: 800 VESA V: 400/600

### 4.4. Montageschritte

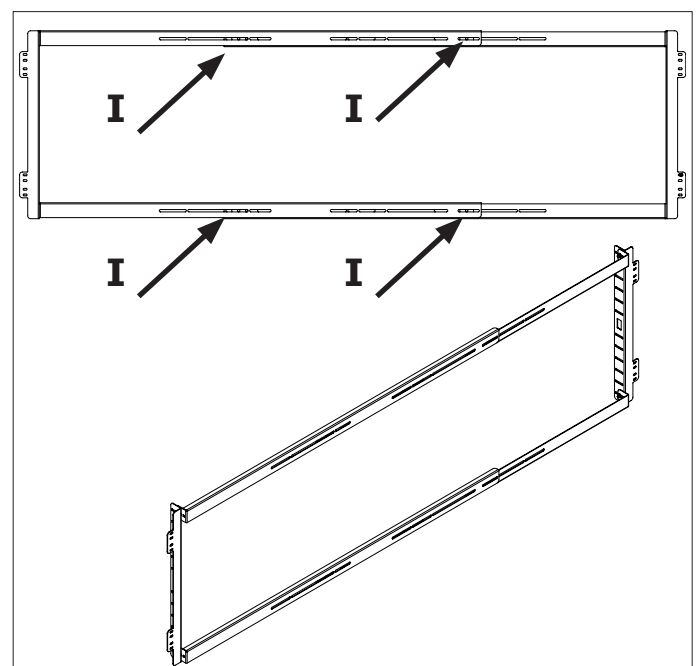
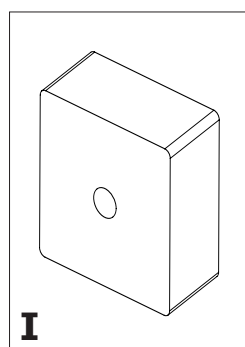
#### Schritt 1:

Positionieren der vier Bauteile (A) auf der Rückseite des Displays wie in unterer Bildansicht angegeben. Über die Lochung in den Bauteilen ist eine exakte Positionierung an die vorgegebene VESA-Rasterung (horizontal) möglich. Die Bauteile (A) müssen fluchtend mit den Seiten des Displays abschließen.



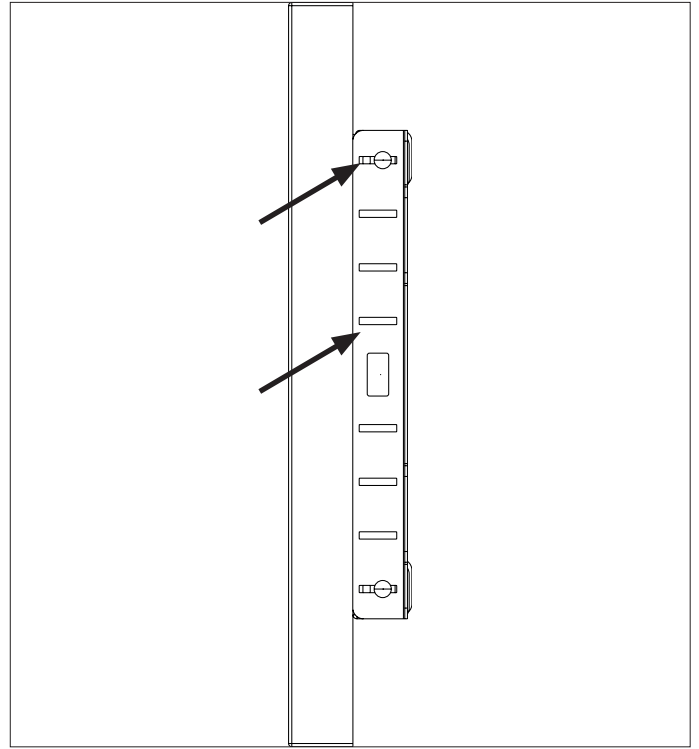
#### Alternative Montage von Bauteil (A)

Das Bauteil (A) kann alternativ wie abgebildet montiert werden. Diese Variante wird für die VSM XL bevorzugt, um die zu montierenden Lautsprecher besser an die Displaytiefe anzupassen. In diesem Montagefall sind die „Abstandshalter“ (I) unter Bauteil (A) zentriert über die VESA-Montage-Punkte zu positionieren.



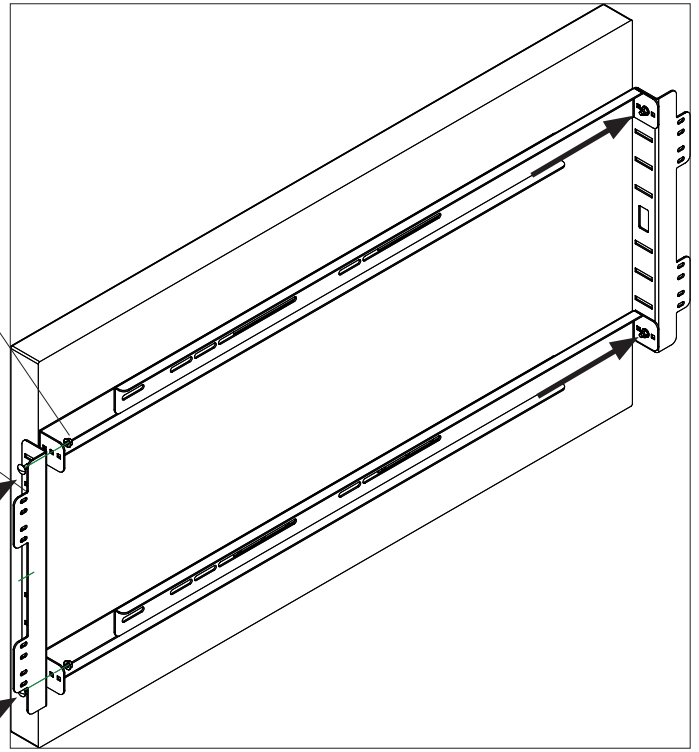
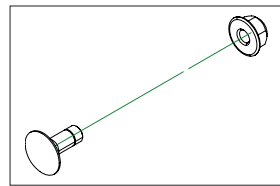
**Schritt 2:**

Positionieren der zwei seitlichen Bauteile (B). Über die Lochung ist eine exakte Positionierung an die vorgegebene VESA-Rasterung (vertikal) möglich.



**Schritt 3:**

Verbinden der Bauteile (A) + (B) nach Auswahl der benötigten VESA-Rasterung mittels Schraubverbindung bestehend aus Bauteil Schraube (C) + Unterlegscheibe (D) + Mutter (E). Es sind vier Schraubverbindungen herzustellen.



**⚠ HINWEIS**

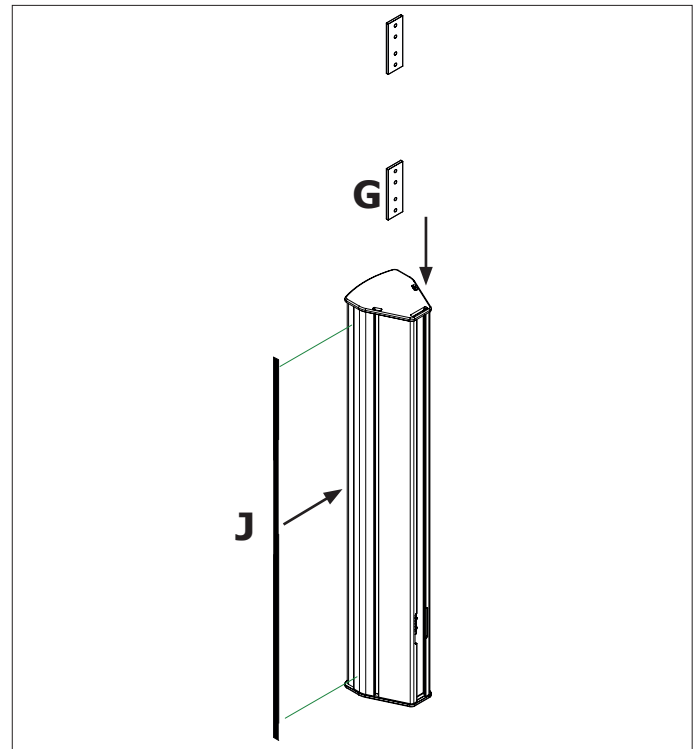
Über diese Schraubverbindung kann im montierten Zustand, durch leichtes Lösen der Mutter, die Tiefe der Lautsprecher um einige Millimeter angepasst werden.

**Schritt 4:**

Die Lautsprecher sind wie in der Abbildung vorzubereiten:  
Einführen von 2 x Nutenstein (G)  
Aufkleben von Zellkautschukband (J)

**⚠ HINWEIS**

Zellkautschukband auf der Seite des Lautsprechers montieren, die zum Display zeigt, um die entstehenden Fuge zu schließen.



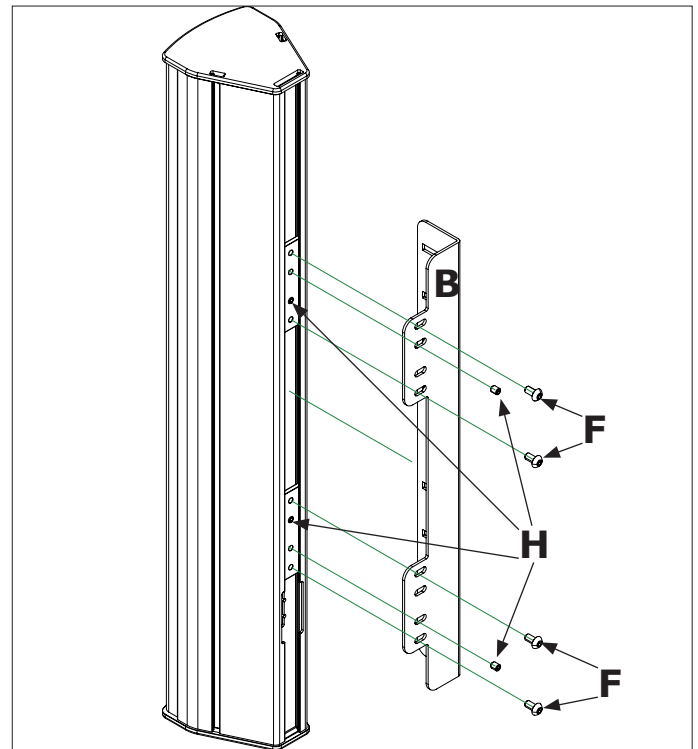
**Schritt 5:**

Die Lautsprecher sind wie in der Abbildung an „VSM-/ VSM XL-Halterung V“ (B) zu montieren.

Zuerst die Nutensteine in Position bringen und mit den Gewindestiften (H) in den zwei mittleren Löchern fixieren, sodass die Schrauben (F) über den Halter (B) in den Nutenstein geschraubt werden können.

**⚠ HINWEIS**

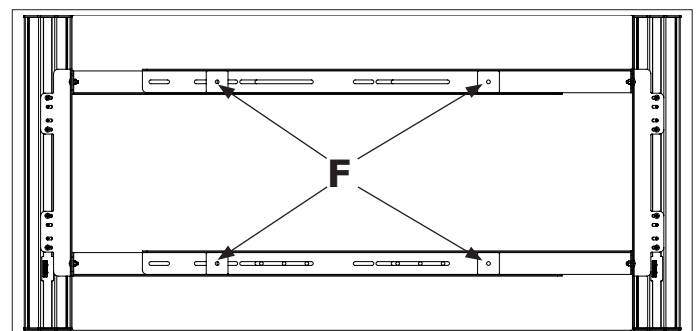
Ein nachträgliches Justieren des Lautsprechers in der vertikalen bzw. horizontalen Ebene ist durch leichtes Lösen der Schrauben möglich. Der Lautsprecher ist durch geeignete Maßnahmen, z.B. Festhalten, gegen Durchrutschen zu sichern.



**Schritt 6:**

Bevor die VESA-Displayhalterung montiert werden kann, sind 4 x Abstandsblock (I) zentriert über die VESA-Montagepunkte des Displays zu positionieren.

Für die Montage der gewünschten VESA-Displayhalterung liegen dem „Beipack Montage-material“ verschiedene Schraubgrößen und Längen bei.



**⚠ HINWEIS**

Alle Schraubverbindungen sind auf sicheren Sitz und Kraftschluss zu überprüfen. Die einzelnen Bauteile sind auf Formschluss zu prüfen, ggf. sind die Schraubverbindungen entsprechend nachzuziehen.

## 5. Transport und Lagerung

Das Produkt ist sorgfältig zu transportieren, sodass keine Beschädigungen entstehen, die die Funktion beeinträchtigen.

Das Produkt ist für Innenanwendungen ausgelegt. Eine dauerhafte Lagerung in Flüssigkeiten, z.B. Wasser, ist zu vermeiden.

## 6. Wartung und Pflege

Das Lautsprecherzubehör kann mit der Zeit Verschleißerscheinungen aufweisen, z.B. durch mechanische Belastungen, Korrosion oder durch unsachgemäße Behandlung. Daher ist bei Festinstallationen die Halterung in regelmäßigen Intervallen auf Verschleißerscheinungen und sicheren Sitz zu überprüfen.

Bei den Prüfungen ist besonders auf Verformungen, Risse, Kerben, Beschädigungen an Gewinden und Korrosion zu achten. Anschlag- und Befestigungsmittel wie z.B. Schrauben müssen ebenfalls auf Verschleiß und Verformung gründlich geprüft werden.

Werden bei der Prüfung Unsicherheiten oder schadhafte Stellen festgestellt, darf der Lautsprecher/ die Halterung nicht weiter benutzt werden. Der Betreiber/ Anwender hat sich über national geltende übergreifende Prüfvorschriften zu informieren und diese ebenfalls anzuwenden.

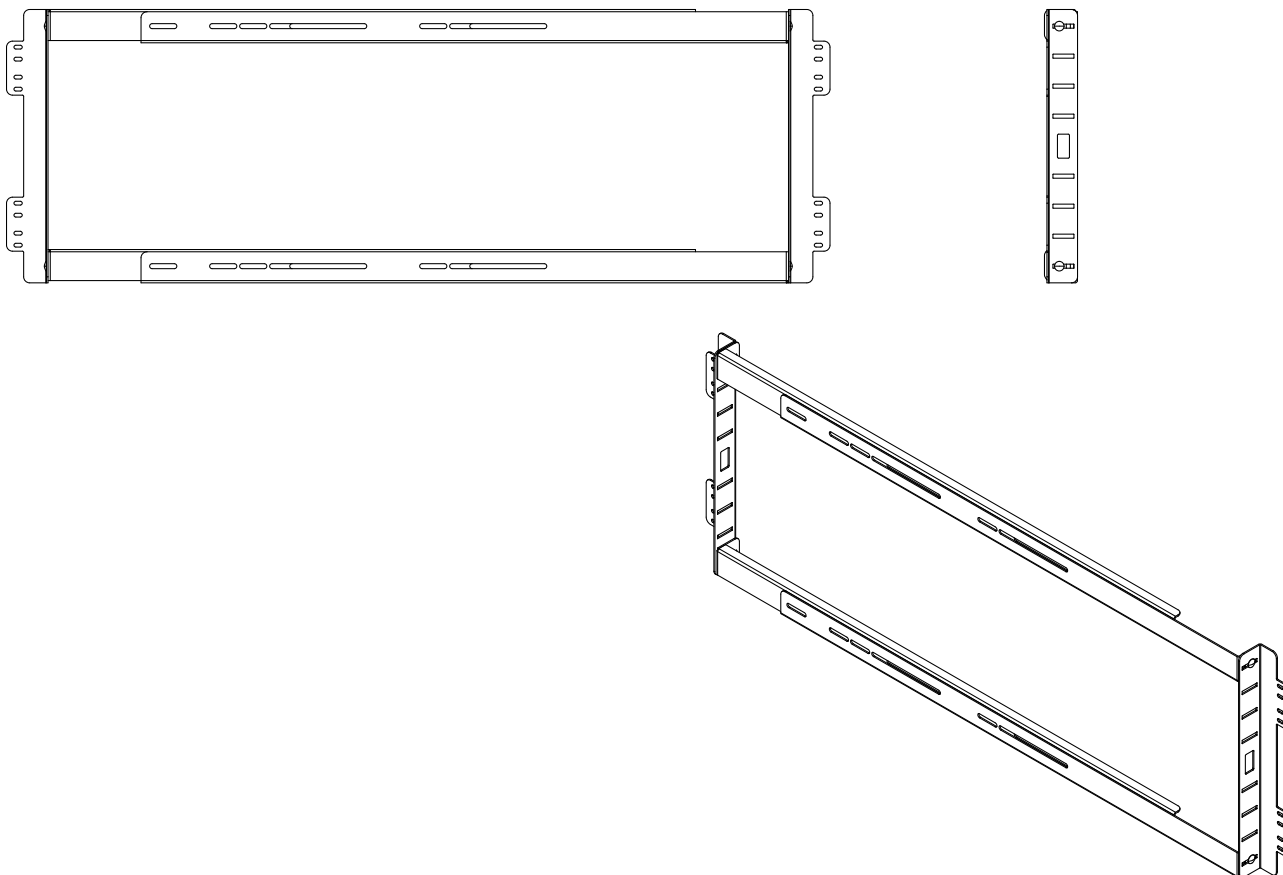
## 7. Technische Daten

### 7.1. VESA-Lautsprecherhalterung | VSM (55" - 65")

#### MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

<b>Material:</b>	Stahl
<b>Belastbarkeit:</b>	max. 8 kg pro Lautsprecher
<b>Standardfarbe:</b>	RAL 9005, pulverbeschichtet
<b>Unterstützte Displaygrößen:</b>	55", 65"
<b>Unterstützte VESA-Rasterungen:</b> Kategorie: 55" Kategorie: 65"	VESA H: 200/300/400 VESA V: 200/300/400 VESA H: 300/400/600 VESA V: 200/300/400
<b>Gewicht pro Halterung:</b>	8 kg

#### TECHNISCHE ANSICHT: VESA-LAUTSPRECHERHALTERUNG | VSM (55" - 65")

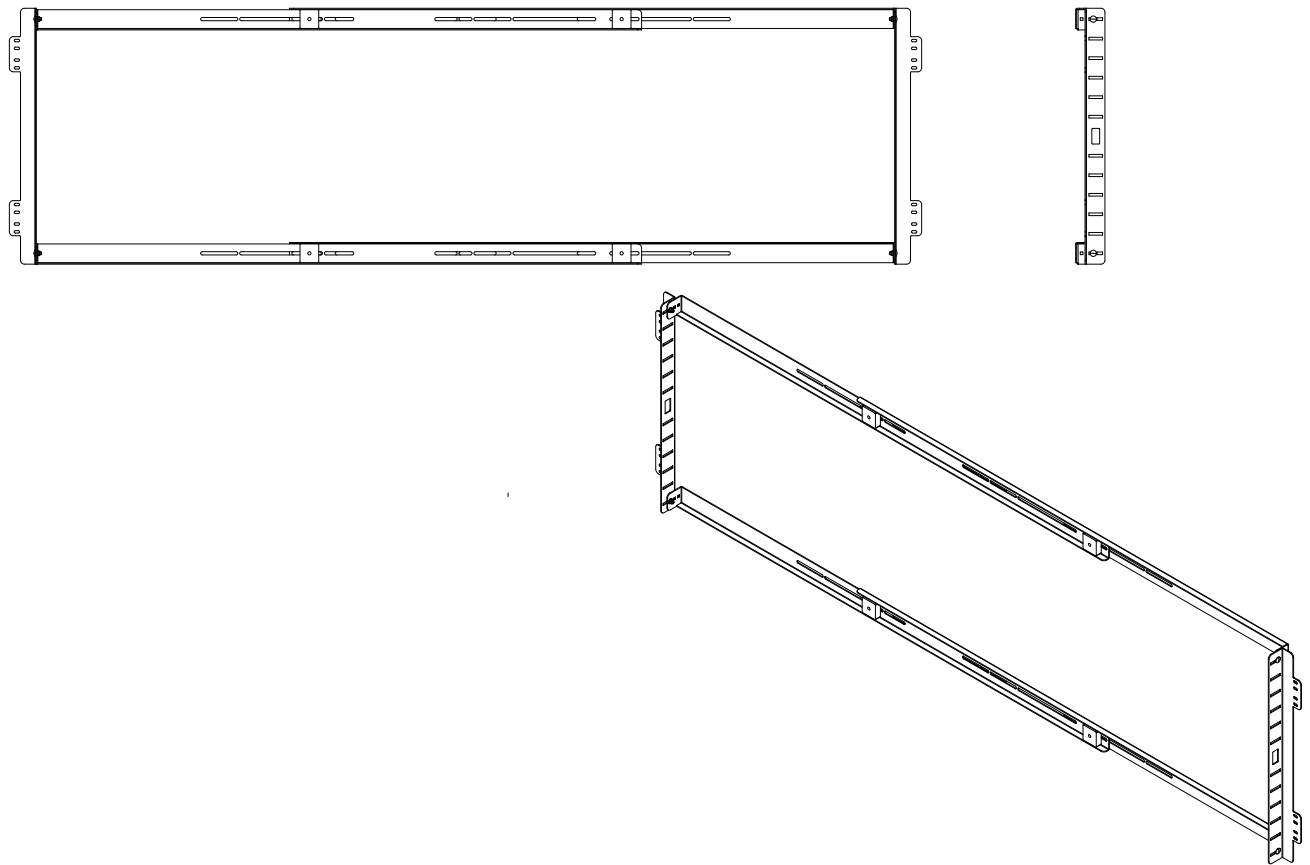


## 7.2. VESA-Lautsprecherhalterung | VSM XL (75" - 98")

### MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN

<b>Material:</b>	Stahl
<b>Belastbarkeit:</b>	max. 8 kg pro Lautsprecher
<b>Standardfarbe:</b>	RAL 9005, pulverbeschichtet
<b>Unterstützte Displaygrößen:</b>	75", 86", 98"
<b>Unterstützte VESA-Rasterungen:</b>	
Kategorie: 75"	VESA H: 400/600/800 VESA V: 200/300/400/600
Kategorie: 86"	VESA H: 400/600/700/800 VESA V: 200/300/400/600
Kategorie: 98"	VESA H: 800 VESA V: 400/600
<b>Gewicht pro Halterung:</b>	11,4 kg

### TECHNISCHE ANSICHT: VESA-LAUTSPRECHERHALTERUNG | VSM XL (75" - 98")



## 8. Entsorgung

Das Produkt ist gemäß den geltenden nationalen Vorschriften zu entsorgen. Es ist dafür Sorge zu tragen, dass das Produkt nach der Entsorgung nicht wieder oder anderweitig verwendet werden kann.

## 9. Kontaktadresse

Pan Acoustics GmbH  
Schweigerstr. 13d

Tel: +49 (0) 5331 900 95 70  
Fax: +49 (0) 5331 900 95 79

38302 Wolfenbüttel  
Germany

Mail: [support@pan-acoustics.de](mailto:support@pan-acoustics.de)

**KONTAKT:**

**Pan Acoustics GmbH** | Schweigerstr. 13d | D-38302 Wolfenbüttel | Germany  
Tel: +49 (0) 5331 900 95 70 | Fax: +49 (0) 5331 900 95 79 | Mail: [kontakt@pan-acoustics.de](mailto:kontakt@pan-acoustics.de)

